

RETOX[®]

   **Originalanleitung | Original Instructions** 

Edelstahl Damen- und Herrenuhren-Set Watch Set for Ladies and Gentlemen

Artikel Nr. 35 86 14

⚠ (D) Bitte beachten Sie zur Vermeidung von Fehlfunktionen und Schäden die folgenden Hinweise:

Setzen Sie die Uhren keine Verschmutzungen, starker Hitze, extrem heißen Lichtquellen oder starken Magnetfeldern aus.

Zerlegen Sie die Uhren nicht und unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche. Die Uhren enthalten keine von Ihnen zu wartenden Teile.

Halten Sie die Uhren von Kindern fern. Die Uhren sind keine Spielzeuge.

⚠ (GB) Please note the following advices to avoid malfunctions, and damages:

Do not expose the watches to dirt, extreme temperatures or strong magnetic fields.

CE

Do not disassemble the watches or try to repair them yourself. There are not parts serviceable by you inside.

Keep the watches out of reach of children. The watches are no toys.

⚠ (F) S'il vous plaît note à éviter les dysfonctionnements et les informations dommages suivants:

Ne pas exposer la montre pas la saleté, la chaleur extrême, extrême sources de lumière chaude ou de forts champs magnétiques.

Ne démontez pas la montre et vous ne pas essayer de réparer. Les montres ne contiennent aucune pièce réparable par vous.

Laissez la montre portée des enfants. Les montres ne sont pas des jouets.

⚠ (IT) Si prega di notare per evitare malfunzionamenti e danni le seguenti informazioni:

Non esporre l'orologio non lo sporco, calore estremo, estremo fonti di luce calda o forti campi magnetici.

Non smontare l'orologio e non tentare di riparare. Gli orologi non contengono parti riparabili da voi.

Tenere l'orologio lontano dai bambini. Gli orologi non sono giocattoli.



Bedienungsanleitung

Uhrzeit einstellen

1. Entfernen Sie den Transportschutz hinter der Krone. Entfernen Sie auch die Kunststofffolien von beiden Seiten der Uhren.
2. Drehen Sie die Krone entweder im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Uhrzeit einzustellen. Drücken Sie die Krone wieder zurück.



Benutzung der Lünette

Nutzen Sie die Lünette zum Messen einer weiteren Zeit. Drehen Sie die Lünette nur gegen den Uhrzeigersinn.

1. Stellen Sie einen Punkt auf der Lünette (den UNITS PER HOUR Punkt oder einen anderen Punkt) in Höhe des Minutenzeigers.
2. Nach Ablauf der Referenzzeit rechnen Sie an der Skalierung auf der Lünette die Zeit nach.



Armband öffnen und schließen

1. Zum Öffnen des Armbandes, heben Sie erst den Sicherungsbügel nach oben und danach die Faltschließe.
2. Zum Verschließen, drücken Sie die Faltschließe nach unten, bis diese einrastet. Klappen Sie den Sicherungsbügel wieder nach unten.



Die Länge des Armbandes können Sie an der Falt-schließe mit einem Stif austreiber (z. B. Westfalia Art. Nr. 84 90 67 oder Art. 80 48 23) nach Wunsch verstellen.

Reinigung und Lagerung

- Reinigen Sie die Uhren nicht mit aggressiven Flüssigkeiten oder Lösungsmitteln. Verwenden Sie nur ein leicht befeuchtetes Tuch.
- Lagern Sie die Uhren an einem trockenen und vor Staub und Schmutz geschützten Ort.

Batterie wechseln

- Lassen Sie die Batterien von einer Fachwerkstatt wechseln, um sicherzustellen, dass die Wasserdichtigkeit erhalten bleibt.
- Die Uhren werden mit einer Silberoxidbatterie des Typs 1,5 V SR626SW geliefert.

Technische Daten

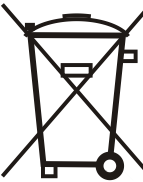
Durchmesser: **31,4 bzw. 23,6 mm**

Gehäusedicke: **10,8 bzw. 10,5 mm**

Batterien: **SR626SW**

Gewicht: **87 g bzw. 52 g**

Ganggenauigkeit: **+/- 20 s pro Monat**

	Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Sie können sie kostenlos an uns zurücksenden oder bei örtlichen Geschäften oder Batteriesammelstellen abgeben.	
--	--	--



Instruction Manual

Setting the Time

1. Remove the transport protection from the crown. Also peel off both foils from the top and the bottom of the watches.
2. Turn the crown either clockwise or counter clockwise to set the hour and minute hands. Push the crown back in.



Using the Bezel

You can use the bezel to record a second time. Only turn the bezel counter clockwise.

1. Select a point on the bezel and turn the bezel so it lines up with the minute hand (use the UNITS PER HOUR point or another point for reference).
2. When the reference time has passed, calculate or read the elapsed time on the scale of the bezel.



Watchband

1. Completely lift up the safety bracket and fold-over the clasp.
2. To close the fold-over clasp, press down until the clasp locks audibly and fold down the safety bracket into place.



Use a suitable link remover or a similar tool to adjust the length of the watchband with the fold-over claps (e.g. Westfalia Art. 84 90 67 or Art. 80 48 23).

Cleaning and Storing

- Do not clean the watches with any kinds of aggressive liquids or solvents. Use a damp cloth at the utmost.
- Store the watches in a dry place and protect the watches from dust and dirt.

Changing the Battery

- Have the batteries changed by a professional in order to make sure the watches remain waterproof.
- The watches are equipped with a silver oxide battery of the type 1.5 V SR626SW.

Technical Data

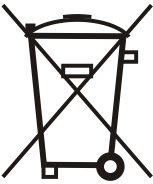
Case Diameter: **31.4 resp. 23.6 mm**

Case Thickness: **10.8 resp. 10.5 mm**

Batteries: **SR626SW**

Weight: **87 g resp. 52 g**

Accuracy: **+/- 20 s per Month**

	Batteries and rechargeable batteries do not belong in the household garbage. For battery disposal please check with your local council.	
--	--	--



EG-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity



Wir, die **Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen**,
We, the Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declare by our own responsibility that the product

Edelstahl Damen- und Herrenuhren-Set
Watch Set for Ladies and Gentlement
Artikel Nr. 35 86 14
Article No. 35 86 14

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien
und deren Änderungen festgelegt sind.
*is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives and their
amendments.*

**2011/65/EU Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in
Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)**

**2011/65/EU *Restriction of the Use of certain hazardous Substances in electrical and
electronic Equipment (RoHS)***

**2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
2014/30/EU *Electromagnetic Compatibility (EMC)***

EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1+AC

Die technischen Unterlagen werden bei der QS der Westfalia Werkzeugcompany verwahrt.
*The technical documentations are on file at the QA department of the Westfalia Werkzeug-
company.*

Hagen, den 11. Oktober 2019
Hagen, 11th of October, 2019

Thomas Klingbeil,
Qualitätsbeauftragter / QA Representative



Kundenbetreuung | Customer Services



Deutschland

Westfalia

Werkzeugstraße 1

D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32

Telefax: (0180) 5 30 31 30

Internet: www.westfalia.de

Österreich

Westfalia

Moosham 31

A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54

Telefax: (07723) 4 27 59 23

Internet: www.westfalia-versand.at

Schweiz

Westfalia

Wydenhof 3a

CH-3422 Kirchberg (BE)

Telefon: (034) 4 13 80 00

Telefax: (034) 4 13 80 01

Internet: www.westfalia-versand.ch



Entsorgung | Disposal



Werter Kunde,

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können.

Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektroaltgeräte zu.

Dear Customer,

Please help avoid waste materials.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.

Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.

